



胡适留学日记

(上卷)

胡适 © 著

胡适留学日记
(上卷)

胡



图书在版编目 (CIP) 数据

胡适留学日记 (上、下卷) / 胡适著.

北京 : 同心出版社, 2012.8

ISBN 978-7-5477-0620-6

I. ①胡… II. ①胡… III. ①胡适 (1891 ~ 1962) 一日记

IV. ①K825.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第180761号

胡适留学日记 (上、下卷)

出版发行: 同心出版社

地 址: 北京市东城区东单三条8-16号东方广场东配楼四层

邮 编: 100005

电 话: 发行部: (010) 65251756-8018

总编室: (010) 65252135-8043

印 刷: 北京文林印务有限公司

经 销: 各地新华书店

版 次: 2012年9月第1版

2012年9月第1次印刷

开 本: 710毫米×1000毫米 1/16

印 张: 42.5

字 数: 680千字

定 价: 65.00元 (上、下卷)

同心版图书, 版权所有, 侵权必究, 未经许可, 不得转载

胡适留学日记台北版自记

这几十万字的日记，最初用《藏晖室札记》的标题，由亚东图书馆出版；后来改称《胡适留学日记》，由商务印书馆出版。现在仍用《胡适留学日记》的标题，由台北商务印书馆出版。

我借这个机会，改正这里面几个错误：

一、页七九七，《读〈集说詮真〉》条。《集说詮真》的作者是天主教司铎黄伯禄斐默氏，我当年错认他是一个外国人，故说，“又以其出于外人之手也，故记以褒之。”黄伯禄是江苏海门人，是一位很有学问的天主教神父，他的著作很多。方豪先生去年曾指出我这个错误，我很感谢他的指示。

二、页七九九—八〇〇《印书原始》一条。依现在的知识看来，此条错误不少，例如，其中引《事物原会》说隋文帝开皇十三年敕“废像遗经，悉命雕板。”末四字当作“悉令雕撰。”又如其中说“宋仁宗庆历中，有布衣范昇者，为活字板”，范昇当作毕昇。毕昇的活字，详见沈括的《梦溪笔谈》。

三、页八〇四，第十行：“至于唐人之繁而无当（邢昺以百八十四字注《学而第一》四字，孔颖达以千六百四十字注“俟我于著乎而”三语）”。……

邢昺是宋太宗真宗时人，他的《论语正义》是咸平二年（西历九九九年）奉诏撰定的。所以“唐人之繁而无当”应该改作“唐宋人诸经疏之繁而无当”。

这几条错误都在七页之内。其他错误想必还不少，倘蒙读者随时指示，我很感谢。

民国四十六年除夕，在纽约记

重印自序

这十七卷《留学日记》，原来题作《藏晖室札记》，民国二十八年上海亚东图书馆曾排印发行，有民国二十五年我写的自序，说明这七年的日记保存和付印的经过。这书出版的时候，中国沿海沿江的大都会都已沦陷了，在沦陷的地域里我的书都成了绝对禁卖的书。珍珠港事件之后，内地的交通完全断绝了，这部日记更无法流通了。

去年我回国之后，有些朋友劝我重印这部书。后来我同亚东图书馆商量，请他们把全书的纸版和发行权让给商务印书馆。这件事现在办好了，这十七卷日记就由商务印书馆重印发行了。

我向来反对中国文人用某某堂，某某室，某某斋做书名的旧习惯，所以我自己的文集就叫做《胡适文存》、《胡适论学近著》。这个法子可以节省别人的脑力，也可以免除后人考订“室名”“斋名”的麻烦。“藏晖室”本是我在四十年前戒约自己的一个室名。在日记第十一卷的开始，我曾说：“此册以后，吾札记皆名《胡适札记》，不复仍旧名矣。”民国初年，我的朋友许怡荪摘抄我的日记在《新青年杂志》上发表，曾用《藏晖室札记》的标题。后来我允许亚东图书馆印行全部日记的时候，因为纪念一个死友的情感关系，我就沿用了《藏晖室札记》的名目。现在回想起来，我颇懊悔这件太牵就旧习惯的举动，所以我现在决定改用《胡适留学日记》的标题。

亚东图书馆的几位朋友校对这几十万字，用力很勤苦，错误很少。今年我曾自己校对一遍，又改正了一些小错误。

民国三十六年（一九四七）十一月八日

胡适 记于北平东厂胡同一号

自序

这十七卷札记是我在美国留学时期（一九一〇—一九一七）的日记和杂记。我在美国住了七年，其间大约有两年没有日记，或日记遗失了。这里印出的札记只是五年的记录：

一九一〇年八月以后，有日记，遗失了。

一九一一年一月至十月，有简单日记。（卷一）

一九一一年十一月至一九一二年八月，这中间只有短时期的日记（名为北田Northfield日记），遗失了。

一九一二年九月至十二月底，有日记。（卷二）

一九一三年一月至九月，只有四月间记了一条札记（卷三的首二页），其余全缺。

一九一三年十月至一九一七年七月回到上海，有礼记十五卷。（卷三至卷十七）

这些札记本来只是预备给兄弟朋友们看的。其实最初只是为自己记忆的帮助的，后来因为我的好朋友许怡荪要看，我记完了一册就寄给他看，请他代我收存。到了最后的三年（一九一四——一九一七），我自己的文学主张，思想演变，都写成札记，用作一种“自言自语的思想草稿”（thinking aloud）。我自己发现这种思想草稿很有益处，就不肯寄给怡荪，留作我自己省察的参考，因此我对于这种札记发生了很大的兴趣，所以无论怎么忙，我每天总要腾出一点工夫来写札记，有时候一天可以写几千字。

我从自己的经验里得到一个道理，曾用英文写出来：

Expression is the most effective means of appropriating impressions.

译成中国话就是：

要使你所得印象变成你自己的，最有效的法子记录或表现成文章。

试举一个例子。我们中国学生对于“儒教”大概都有一点认识。但这种认

识往往是很空泛的，很模糊的。假使有一个美国团体请你去讲演“儒教是什么”，你得先想想这个讲演的大纲；你拿起笔来起草，你才感觉你的知识太模糊了，必须查书，必须引用材料，必须追溯儒教演变的历史。你自己必须把这题目研究清楚，然后能用自己的话把它发挥出来，成为一篇有条理的讲演。你经过这一番“表现”或“发挥”（expression）之后，那些空泛的印象变着实了，模糊的认识变清楚明白了，那些知识才可算是“你的”了。那时候你才可以算是自己懂得“儒教是什么”了。

这种工作是求知识学问的一种帮助，也是思想的一种帮助。它的方式有多种，读书作提要、札记、写信、谈话、演说、作文，都有这种作用。札记是为自己的了解的；谈话，讨论，写信，是求一个朋友的了解的；演说，发表文章，是求一群人的了解的。这都是“发挥”，都有帮助自己了解的功用。

因为我相信札记有这种功用，所以我常用札记做自己思想的草稿。有时我和朋友谈论一个问题，或通信，或面谈，我往往把谈论的大概写在札记里，或把通信的大要摘抄在札记里。有时候，我自己想一个问题，我也把思想的材料、步骤、结论，都写出来，记在札记里。例如，我自己研究《诗三百篇》里“言”字的文法，读到《小雅·彤弓篇》的“受言藏之”“受言囊之”，始大悟“言”字用在两个动词之间，有“而”字的功用。又如，我研究古代鲁语的代名词“尔”“汝”“吾”“我”等字，随笔记出研究的结果，后来就用札记的材料，写成我的《尔汝篇》和《吾我篇》。又如我的世界主义、非战主义、不抵抗主义，文学革命的见解，宗教信仰的演变，都随时记在札记里，这些札记就是我自己对于这些问题的思想的草稿。

我写这一大段话，是要我的读者明白我为什么在百忙的学生生活里那样起劲写札记。

我开始写札记的时候，曾说“自传则吾岂敢”（卷三首页）。但我现在回看这些札记，才明白这几十万字是绝好的自传。这十七卷写的是一个中国青年学生五七年的私人生活、内心生活、思想演变的赤裸裸的历史。他自己记他打牌，记他吸纸烟，记他时时痛责自己吸纸烟，时时戒烟而终不能戒；记他有一次忽然感情受冲动，几乎变成了一个基督教信徒；记他在一个时期里常常发愤要替中国的家庭社会制度作有力的辩护；记他在一个男女同学的大学住了四年，而不曾去女生宿舍访过女友；记他爱管闲事，爱参加课外活动，爱观察美国的社会政治制度，到处演说，到处同人辩论；记他的友朋之乐，记他主张文学革命的详细经过，记他的信仰思想的途径和演变的痕迹。（在这里我要指

出，札记里从不提到我受杜威先生的实验主义的哲学的绝大影响。这个大遗漏是有理由的。我在一九一五年的暑假中，发愤尽读杜威先生的著作，做有详细的英文提要，都不曾收在札记里。从此以后，实验主义成了我的生活和思想的一个向导，成了我自己的哲学基础。但一九一五年夏季以后，文学革命的讨论成了我们几个朋友之间一个最热闹的题目，札记都被这个具体问题占去了，所以就没有余力记载那个我自己受用而不发生争论的实验主义了。其实我写《先秦名学史》、《中国哲学史》都是受那一派思想的指导。我的文学革命主张也是实验主义的一种表现；《尝试集》的题名就是一个证据。札记的体例最适宜于记载具体事件，但不是记载整个哲学体系的地方，所以札记里不记载我那时用全力做的《先秦名学史》论文，也不记载杜威先生的思想。）这就是我的留学时代的自传了。

这十七卷的材料，除了极少数（约有十条）的删削之外，完全保存了原来的真面目。我后来完全不信任任何神教了，但我不讳我曾有一次“自愿为耶稣信徒”。我后来很攻击中国旧家庭社会的制度了，但我不删削我当年曾发愤要著一部《中国社会风俗真诠》，“取外人所著论中国风俗制度之书——评论其得失”（页一〇三）。^①我近年已抛弃我的不抵抗主义的和平论了，但我完全保存了札记里我的极端不抵抗主义的许多理论。这里面有许多少年人的自喜、夸大、野心、梦想，我也完全不曾删去。这样赤裸裸的记载，至少可以写出一个不受成见拘缚而肯随时长进的青年人的内心生活的历史。

因为这一点真实性，我觉得这十几卷札记也许还值得别人的一读。所以此书印行的请求，我拒绝了二十年，现在终于应允了。

整理这一大批札记的工作，我的朋友章希吕用力最多最勤（札记的分条题目，差不多全是希吕拟的），我要特别致谢。亚东图书馆的几位朋友的抄写、整理、校印，也是我很感谢的。

最后，我用十分谢意把这部札记献给我的死友许怡荪。他在二十年前曾摘抄《藏晖室札记》在《新青年》上陆续登载。这部札记本来是为他记的，它的印行也是他最盼望的。

一九三六，七，二十
在太平洋上总统柯立芝船里

^①参见本书卷二第49页。——编者

胡适留学日记台北版自记
重印自序
自序

上卷

卷一	
一九一一年一月卅日至十月卅日·····	003
(在康乃耳大学农学院)	
卷二	
民国元年(1912)九月廿五日至十二月廿八日·····	043
(在康乃耳大学文学院)	
卷三	
民国二年(1913)四月至三年(1914)二月廿八日·····	069
(在康乃耳大学)	
一、国家与世界·····	069
二、道德观念之变迁·····	069
三、第一次主义事席·····	070
四、“博学铁匠”巴立特·····	070
五、杂志之有益·····	071
六、中国似中古欧洲·····	071
七、“希望所在，生命存焉”·····	071
八、读Synge短剧·····	072
九、读《嘉富尔传》·····	072
一〇、胡彬夏女士·····	072
一一、苦学生·····	072

一二、读 <i>The Inside of the Cup</i> 说部	073
一三、西文诗歌甚少全篇一韵	073
一四、论纽约省长色尔叟被劾去位	073
一五、五十年来黑人之进步	074
一六、《论语》译本	074
一七、假期中之消遣	074
一八、耶稣诞日诗	075
一九、托尔斯泰临终时事	075
二〇、吾国女子所处地位高于西方女子	076
二一、灯谜三则	076
二二、叔永岁末杂感诗	077
二三、《大雪放歌》和叔永	077
二四、孔教问题	078
二五、康乃耳大学费用	079
二六、非驴非马之大总统命令	079
二七、伦敦一块地三百六十年中增价四千倍	080
二八、湘省一年之留学费	080
二九、友人劝戒吸纸烟	081
三〇、但怒刚死事情形	081
三一、鲍希参夭折	082
三二、今日吾国急需之三术	082
三三、我之自省	082
三四、我所关心之问题	082
三五、演说吾国婚制	082
三六、美国各大学之体育运动费	083
三七、“宗教之比较研究”讲演	083
三八、壁上格言	084
三九、借一千，还十万	084
四〇、久雪后大风寒甚作歌	085
四一、乐观主义	085
四二、裴伦《哀希腊歌》	086
四三、记白里而之社会名剧《梅毒》	091
四四、绮色佳城公民议会旁听记	094
四五、郊天祀孔	095
四六、一种实地试验之国文教授法	095
四七、《说文》有许多字不满人意	095
四八、英国布商之言	095
四九、宋教仁被刺案中之秘密证据	096
五〇、应桂馨死矣	105
五一、死矣赵秉钧	105
五二、杂俎三则	105
五三、美国有色人种之大官	106

卷 四

民国三年（1914）三月十二日至七月七日·····	109
（在康乃耳大学）	
一、养家·····	109
二、母之爱·····	109
三、言字·····	109
四、Fred Robinson君之慷慨·····	109
五、雪消记所见并杨任二君和诗·····	110
六、学生会之哲学教育群学委员会·····	110
七、西人研究中国学问之心得·····	110
八、入春又雪因和前诗·····	111
九、请得毕业助学金·····	111
一〇、美国禁酒·····	111
一一、得卜朗吟征文奖金·····	111
一二、初次作临时演说·····	111
一三、赵元任、胡达同时得两种学会荣誉·····	112
一四、欧美有一种“剪报”营业·····	112
一五、“但论国界，不论是非”·····	112
一六、赴白博士夫妇家宴·····	114
一七、卸去世界学生会会长职务·····	115
一八、在世界会演说《世界和平与种族界限》·····	115
一九、赵元任作曲·····	115
二〇、叔永作即事一律索和·····	115
二一、山谷诗名句·····	116
二二、论律诗·····	116
二三、杏佛和前韵·····	117
二四、吾国人无论理观念·····	117
二五、张希古亡故·····	117
二六、《春朝》一律并任杨二君和诗·····	118
二七、山谷之三句转韵体诗·····	118
二八、叔永赠傅有周归国，余亦和一章赠行·····	119
二九、记历·····	119
三〇、《春秋》为全世界纪年最古之书·····	120
三一、《大英百科全书》误解吾国纪元·····	120
三二、题“室中读书图”分寄禹臣、近仁、冬秀·····	121
三三、得家中照片题诗·····	121
三四、《图书周报》中余之照片·····	122
三五、我国之“家族的个人主义”·····	122
三六、第一次访女生宿舍·····	123
三七、思家·····	124
三八、游“英菲儿瀑泉山”三十八韵·····	124

三九、记本校毕业式·····	125
四〇、观西方婚礼·····	127
四一、科学社之发起·····	128
四二、黄监督不准学生暑期上课·····	129
四三、奥太子飞的难死于暗杀·····	129
四四、余之书癖·····	129
四五、积财不善用，如高卧积薪之上·····	130
四六、提倡禁嫖·····	130
四七、绮色佳城公民会议第二次旁听记·····	130
四八、统一读音法·····	131
四九、读《爱茂生札记》·····	135
五〇、《旧约·鹭斯传》与法国米耐名画·····	135
五一、札 记·····	136
五二、伊里沙白朝戏台上情形·····	136
五三、读《老子》“三十辐共一”·····	140

卷 五

民国三年（1914）七月七日至八月十日·····	145
（在康乃耳大学）	

一、《自杀篇》·····	145
二、爱迪生拜蜜蜂做老师·····	146
三、勉冬秀·····	146
四、“时事画”四十五幅·····	146
五、美国亦有求雨之举·····	182
六、美国驻希腊公使义愤弃官·····	182
七、录《旧约·以斯拉》一节·····	182
八、威尔逊与罗斯福演说之大旨·····	182
九、威尔逊·····	183
一〇、《哀希腊歌》译稿·····	183
一一、乘楫归来图·····	184
一二、记兴趣（Interest）·····	185
一三、利用光阴·····	185
一四、读书会·····	186
一五、读《东方未明》·····	186
一六、欧洲几个“问题剧”巨子·····	186
一七、诺贝尔奖金·····	186
一八、读《织工》·····	187
一九、戒纸烟·····	188
二〇、“遗传”说·····	188
二一、读《獭裘》·····	188
二二、印度无族姓之制·····	188

二三、玛志尼语	188
二四、两处演说	189
二五、录怡荪来书	189
二六、拨特劳“吾邻”之界说	189
二七、师友匡正	190
二八、“是”与“非”	190
二九、游活铿谷记	190
三〇、赫仆特满所著剧之长处	191
三一、标点符号释例	192
三二、法律之弊	193
三三、读《梦剧》	193
三四、往听维廉斯歌曲	193
三五、解儿司误读汉文	193
三六、记欧洲大战祸	194
三七、卡来尔之爱国说	197
三八、读《海姐传》	198
三九、叔永《活铿谷游记》	198
四〇、谁氏之书	198
四一、答某夫人问传道	199

卷 六

民国三年(1914)八月十一日至九月十五日	203
(在康乃耳大学)	

一、悉尔演说欧战原因	203
二、蒋生论欧战影响	203
三、读君武先生诗稿	203
四、刺杀奥皇嗣之刺客	204
五、记奥匈人种	204
六、本校夏课学生人数	204
七、送许肇南归国	205
八、祖先节	205
九、青岛归谁	205
一〇、赴苛勿演说	206
一一、一个模范家庭	206
一二、还我青岛，日非无利	206
一三、日英盟约	207
一四、圣安庙记	210
一五、裴厄司十世死矣	211
一六、读《老子》	211
一七、《神灭论》与《神不灭论》	213
一八、叔永送肇南断句	215

一九、日德宣战·····	215
二〇、欧战之罪魁祸首·····	215
二一、征人临别图·····	216
二二、都德短篇小说·····	216
二三、裴《崇有论》·····	216
二四、范缜《因果论》·····	217
二五、哲学系统·····	217
二六、近仁来诗·····	218
二七、《弃父行》·····	219
二八、亚北特之《自叙》·····	219
二九、俄之仁政·····	220
三〇、波士顿游记·····	220
三一、再论无后·····	242
三二、朝鲜文字母·····	242

卷 七

民国三年（1914）九月二十三日至十二月十一日·····	247
（在康乃耳大学）	

一、传记文学·····	247
二、迁居·····	248
三、海外送归人图·····	248
四、木尔门教派·····	249
五、耶稣之容忍精神·····	249
六、录《新约》文两节·····	249
七、征人别妇图·····	250
八、悼郑仲诚·····	250
九、赴亥叟先生之丧·····	251
一〇、家书屡为人偷拆·····	252
一一、韦莲司女士之狂狷·····	252
一二、惜别·····	253
一三、罗斯福演说·····	253
一四、纽约美术院中之中国名画·····	254
一五、国家主义与世界主义·····	254
一六、“一致”之义·····	256
一七、读葛令《伦理学发凡》与我之印证·····	257
一八、周诒春君过美之演说·····	257
一九、《李鸿章自传》·····	257
二〇、演说之道·····	258
二一、近世不婚之伟人·····	258
二二、“容忍迁就”与“各行其是”·····	258
二三、印度“月中兔影”之神话·····	259

二四、理想贵有统系	259
二五、吾国“月中玉兔”之神话	260
二六、法人刚多赛与英人毛莱之名言	261
二七、西人所著之中国词典	262
二八、梵文《内典》名字	262
二九、所谓爱国协约	264
三〇、读《十字架之真谛》后寄著者书	264
三一、备作宗教史参考之两篇呈文	266
三二、专精与博学	268
三三、拒虎进狼	268
三四、西人骨肉之爱	268
三五、秋柳	269
三六、读英译本《汉宫秋》	270
三七、记“辟克匿克”	270
三八、袁氏尊孔令	270
三九、刘仲端病歿	271
四〇、读David Harum	271
四一、世界大同之障碍	272
四二、读《墨子》	272
四三、择偶之道	272
四四、大同主义之先哲名言	273
四五、“My country, right or wrong”之出处	273
四六、犹太文豪Asher Ginzberg	274
四七、译《诗经·木瓜》诗一章	275
四八、墨茨博士	275
四九、毛莱子爵	275
五〇、节录《威尔逊训词》	278
五一、歌德之镇静工夫	280
五二、再与节克生君书稿	280

卷 八

民国三年(1914)十二月十二日至四年(1915)二月十四日	285
(在康乃耳大学)	

一、论充足的国防	285
二、金仲藩来书	287
三、海外之家人骨肉	287
四、读戏剧七种	288
五、世界会十周年纪念,诗以祝之	288
六、《告马斯》诗	293
七、世界学生总会年会杂记	294
八、善于施财之富翁	297

九、裴立先生对余前二诗之指正·····	297
一〇、记世界会十年祝典·····	297
一一、再游波士顿记·····	298
一二、罗斯福昔日之言·····	307
一三、英日在远东之地位·····	308
一四、C. W. 论男女交际之礼·····	309
一五、为学要能广大又能高深·····	310
一六、加滕演说远东问题·····	310
一七、本校学生的文学团体·····	311
一八、《李鸿章自传》果出伪托·····	311
一九、矛盾·····	312
二〇、《战时新妇》·····	313
二一、“室中摄影”两帧·····	313
二二、记新闻两则·····	313
二三、裴伦论文字之力量·····	314
二四、与普耳君一段文字因缘·····	314
二五、本赵耳寄赠飞瀑冬景影片·····	317
二六、西方学者勇于改过·····	317
二七、诗贵有真·····	317
二八、三句转韵体诗·····	317
二九、罗素论战争·····	318
三〇、荒谬之论·····	319
三一、纽约旅行记·····	319

下 卷

卷 九

民国四年（1915）二月十八日至六月七日…………… 325
（在康乃耳大学）

一、自课……………	325
二、国立大学之重要……………	326
三、写生文字之进化……………	326
四、救国在“执事者各司其事”……………	327
五、婉而谏之乐观语……………	327
六、范鸿仙……………	328
七、蒋翊武……………	328
八、海外学子之救国运动……………	329
九、为祖国辩护之两封信……………	330
一〇、投书的影响……………	333
一一、致张亦农书……………	335
一二、塔夫脱演说……………	335
一三、吾国各省之岁出……………	335
一四、致The Post-Standard (syracuse) 书……………	336
一五、往见塔夫脱……………	337
一六、韩人金铉九之苦学……………	338
一七、可敬爱之工读学生……………	338
一八、纽约公共藏书楼……………	338
一九、理想中之藏书楼……………	338
二〇、梦想与理想……………	339
二一、贝尔博士逸事……………	340
二二、《睡美人歌》……………	341
二三、《告马斯》诗重改稿……………	343
二四、致留学界公函……………	344
二五、吾国之岁出岁入……………	348
二六、星期日之演说词……………	349
二七、误删了几个“？”……………	352
二八、一九一四年纽约一省之选举用费……………	352
二九、日本要求二十一条全文……………	353
三〇、《墓门行》……………	355
三一、莎士比亚剧本中妇女之地位……………	356
三二、陆军用榻……………	357
三三、《致留学界公函》发表后之反响……………	357
三四、赴尼格拉县农会演说……………	357
三五、雾中望落日……………	357
三六、火车中小儿……………	358